



DISCOVERIES

探索·科学™

— 专题百科绘本 —

ANCIENT ROME 古代罗马

【英】威尔登·欧文 著

北京学乐行知教育科学研究院 译

朝華出版社
BLOSSOM PRESS

DISCOVERIES
探索·科学™
——专题百科绘本——

古代罗马

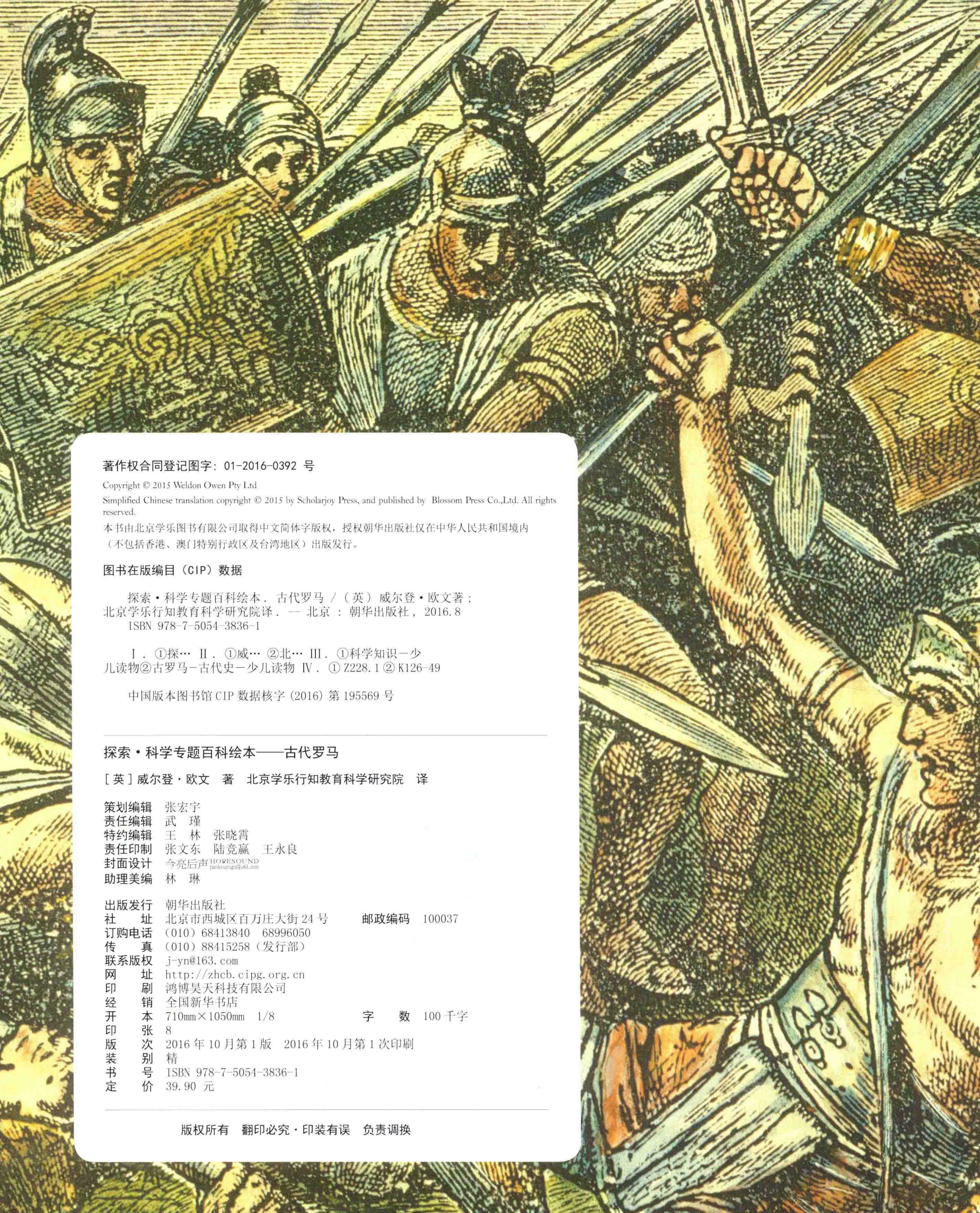


Ancient Rome

[英] 威尔登·欧文 著
北京学乐行知教育科学研究院 译

[英] 保罗·罗伯茨 本册专家
伦敦大英博物馆希腊、罗马文物部罗马考古馆 馆长

 朝華出版社
BLOSSOM PRESS



著作权合同登记图字：01-2016-0392 号

Copyright © 2015 Weldon Owen Pty Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by ScholarJoy Press, and published by Blossom Press Co., Ltd. All rights reserved.

本书由北京学乐图书有限公司取得中文简体字版权，授权朝华出版社仅在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）出版发行。

图书在版编目（CIP）数据

探索·科学专题百科绘本·古代罗马 /（英）威尔登·欧文著；北京学乐行知教育科学研究院译．—北京：朝华出版社，2016.8
ISBN 978-7-5054-3836-1

I. ①探… II. ①威… ②北… III. ①科学知识—少儿读物②古罗马—古代史—少儿读物 IV. ① Z228.1 ② K126-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2016）第 195569 号

探索·科学专题百科绘本——古代罗马

〔英〕威尔登·欧文 著 北京学乐行知教育科学研究院 译

策划编辑 张宏宇
责任编辑 武 瑾
特约编辑 王 林 张晓霄
责任印制 张文东 陆竞赢 王永良
封面设计 今亮后声 HORESOUND
助理美编 林 琳 jianlianghousheng.com

出版发行 朝华出版社
社 址 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码 100037
订购电话 (010) 68413840 68996050
传 真 (010) 88415258（发行部）
联系版权 j-yn@163.com
网 址 http://zhcb.cipg.org.cn
印 刷 鸿博昊天科技有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 710mm×1050mm 1/8 字 数 100 千字
印 张 8
版 次 2016 年 10 月第 1 版 2016 年 10 月第 1 次印刷
装 别 精
书 号 ISBN 978-7-5054-3836-1
定 价 39.90 元

DISCOVERIES
探索·科学™
——专题百科绘本——

古代罗马



Ancient Rome

[英] 威尔登·欧文 著
北京学乐行知教育科学研究院 译

[英] 保罗·罗伯茨 本册专家
伦敦大英博物馆希腊、罗马文物部罗马考古馆 馆长



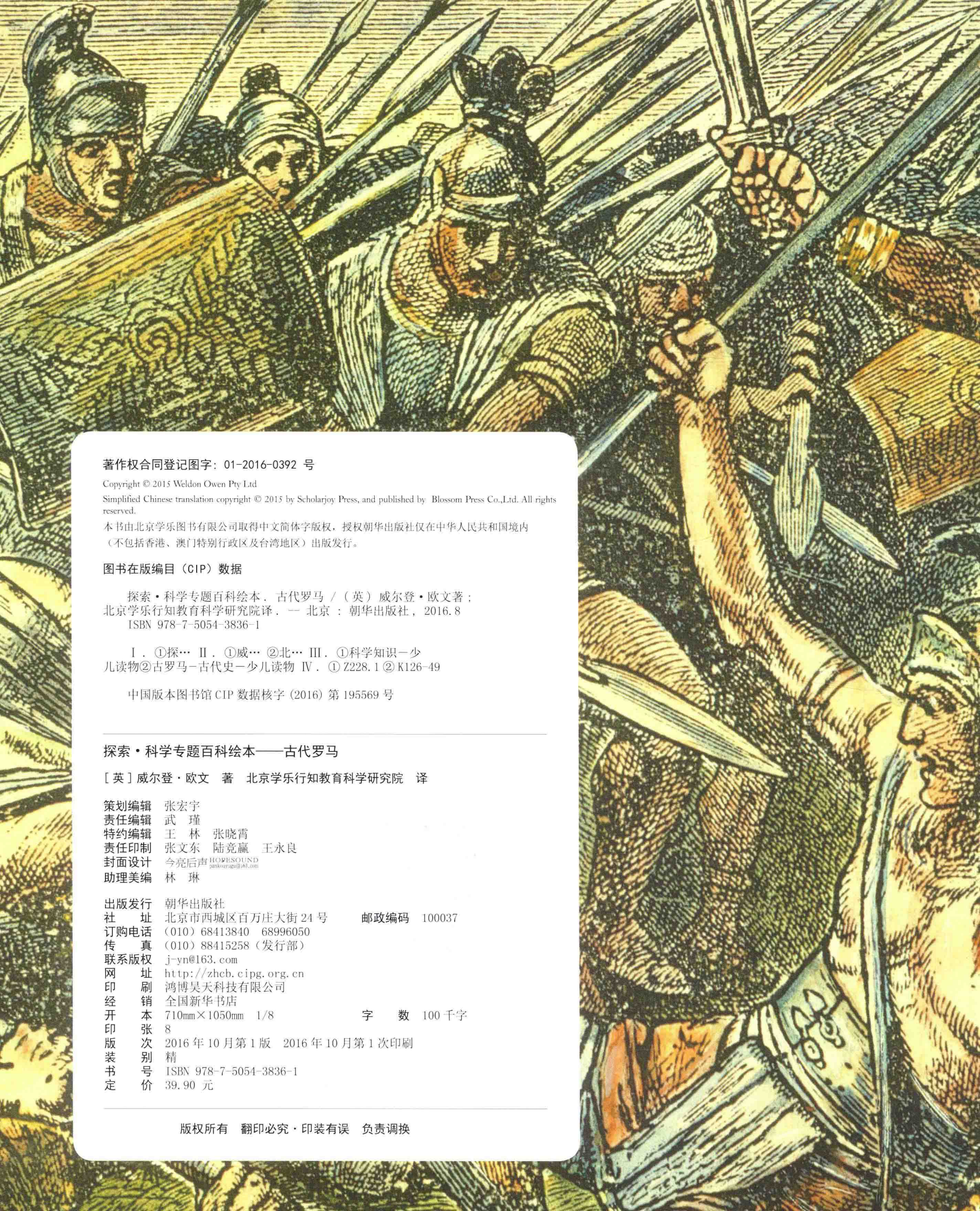
朝華出版社
BLOSSOM PRESS



探索·科学TM

—— 专题百科绘本 ——





著作权合同登记图字：01-2016-0392 号

Copyright © 2015 Weldon Owen Pty Ltd

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by ScholarJoy Press, and published by Blossom Press Co., Ltd. All rights reserved.

本书由北京学乐图书有限公司取得中文简体字版权，授权朝华出版社仅在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）出版发行。

图书在版编目（CIP）数据

探索·科学专题百科绘本·古代罗马 /（英）威尔登·欧文著；北京学乐行知教育科学研究院译．—北京：朝华出版社，2016.8
ISBN 978-7-5054-3836-1

I．①探… II．①威… ②北… III．①科学知识—少儿读物②古罗马—古代史—少儿读物 IV．①Z228.1 ②K126-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第195569号

探索·科学专题百科绘本——古代罗马

〔英〕威尔登·欧文 著 北京学乐行知教育科学研究院 译

策划编辑 张宏宇
责任编辑 武瑾
特约编辑 王林 张晓霄
责任印制 张文东 陆竞赢 王永良
封面设计 今亮后声 HOPESOUND
助理美编 林琳 pmlkouring@163.com

出版发行 朝华出版社
社址 北京市西城区百万庄大街24号 邮政编码 100037
订购电话 (010) 68413840 68996050
传真 (010) 88415258（发行部）
联系版权 j-yn@163.com
网址 http://zhcb.cipg.org.cn
印刷 鸿博昊天科技有限公司
经销 全国新华书店
开本 710mm×1050mm 1/8 字数 100千字
印张 8
版次 2016年10月第1版 2016年10月第1次印刷
装别 精
书号 ISBN 978-7-5054-3836-1
定价 39.90元

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换



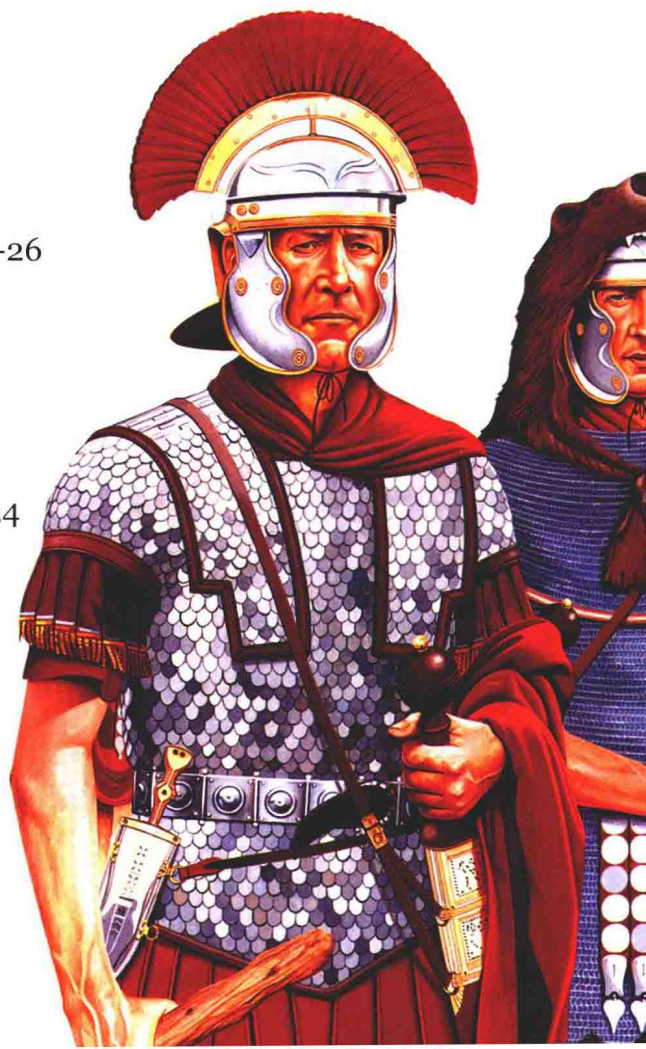
罗马世界

- ★ 七丘之城 ▲ The Seven Hills-6
- ★ 埃特鲁斯坎人 ▲ The Etruscans-8
- ★ 政体 ▲ Government-10
- ★ 对神的崇拜 ▲ Worshipping Gods-12



罗马帝国的生活

- ★ 婚姻与家庭生活 ▲ Marriage and Home Life-14
- ★ 儿童与教育 ▲ Children and Education-16
- ★ 托加袍与束腰长袍 ▲ Togas and Tunics-18
- ★ 城市生活 ▲ City Life-20
- ★ 乡村生活 ▲ Country Life-22
- ★ 手工业技术 ▲ Craft Skills-24
- ★ 建筑与工程 ▲ Architecture and Engineering-26
- ★ 作家与思想家 ▲ Writers and Thinkers-28
- ★ 保持健康 ▲ Staying Healthy-30
- ★ 饮食与宴会 ▲ Food and Feasts-32
- ★ 动人心魄的竞技活动 ▲ Spectacular Sports-34





扩张与帝国

- ★ 道路与旅行 ▲ Roads and Travel-36
- ★ 国内外贸易 ▲ Trading at Home and Abroad-38
- ★ 征服海外 ▲ Conquering Foreign Land-40
- ★ 守卫边境 ▲ Guarding the Frontiers-42
- ★ 围攻! ▲ Siege!-43
- ★ 扩张中的帝国 ▲ Growing Empire-48
- ★ 早期的基督教 ▲ The Beginnings of Christianity-50

罗马帝国的衰亡

- ★ 衰落中的帝国 ▲ Empire in Decline-52
- ★ 西罗马帝国的灭亡 ▲ The End of the Western Empire-54
- ★ 东罗马帝国 ▲ Eastern Empire-56
- ★ 探索古罗马 ▲ Discovering Ancient Rome-58
- ★ 皇帝崇拜 ▲ Tributes to the Emperors-60
- ★ 知识拓展 ▲ Knowledge Expansion-62





· 罗马世界 ·

七丘之城

THE SEVEN HILLS

有一个故事是这样说的：有一对孪生兄弟——罗慕路斯和雷穆斯，从公元前753年开始营建罗马城。他们的母亲里亚·西尔维亚是特洛伊王子埃涅阿斯的后代，父亲是战神玛尔斯。后来，罗慕路斯在一次争吵中杀死了弟弟，成为罗马的第一位国王。考古学家们发现了一些古代的人工制品，从中了解到，自公元前8世纪起，台伯河的7座山丘上已散布着农业村社。这些村社逐渐合并成罗马城，并变得富裕而强大。罗马城最初由国王统治，接着建立了共和国，最后则由一个个皇帝控制着。鹰是罗马帝国的象征，罗马士兵总是带着鹰徽踏上战场。罗马军队征服了许多地方，在帝国鼎盛时期，地中海和黑海成了它的内湖，其疆域向北一直延伸到不列颠的哈德良城墙。



罗马传说 ROMAN LEGEND

里亚·西尔维亚的叔父是个嫉妒心很强的人，他命令将出生不久的罗慕路斯和雷穆斯兄弟溺死在台伯河中。一只母狼发现了这对婴儿，并用狼奶哺育他们。



罗马的外港 THE PORT OF ROME

奥斯蒂亚位于台伯河口，距罗马城25千米。这枚硬币上铸的就是古代的奥斯蒂亚港口。



公元前753年
传说中的罗马建城
时间

公元前753
年~公元前
510年
罗马的王政
时期

公元前510年
~公元前27年
罗马共和时期

公元前27年
罗马第一位皇帝奥古
斯都建立帝国

公元395年
罗马帝国分裂为
东、西两部分

公元476年
西罗马帝国
灭亡

公元1453年
东罗马帝国(拜占
庭)的最后一座城市
陷落



你知道吗？

“伊塔罗”在希腊语中是“牛犊”的意思。罗马人最初用牛作为交换媒介，这个“牛犊之乡”不久就成了意大利的称号。

传说中的怪兽 MYTHICAL BEAST

埃特鲁斯坎人借用了一些希腊神话中的形象，例如这头名为“奇美拉”的怪兽，外形像狮子，腰间长着一个山羊头，尾巴则是一条蛇。



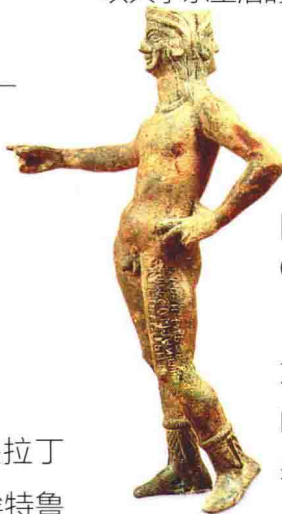
· 罗马世界 ·

埃特鲁斯坎人 THE ETRUSCANS

罗马建城以前，意大利半岛上就有人类在此生活。他们是拉丁人、萨莫奈人、翁布里亚人、萨宾人、希腊人和强大的埃特鲁斯坎人。埃特鲁斯坎人生活的埃特鲁斯坎地区，从罗马北部一直延伸到罗马南部。这里气候宜人，土地肥沃，岩石中富含珍贵的金属矿藏，茂密的森林为建造房屋、庙宇、船只和桥梁提供了丰富的木材。相传受饥馑之灾的埃特鲁斯坎人离乡背井，从小亚细亚的吕底亚迁徙到意大利，但考古学家目前还无法证实这一点。然而，考古学家发现了这些早期居民的墓葬及随葬品，从而增进了对埃特鲁斯坎人日常生活的了解。他们的墓室布置得像家一样，珍藏着大量精致的青铜像和陶像。埃特鲁斯坎人在音乐、养马和骑术方面都很出色，而且还是技艺高超的工匠。埃特鲁斯坎国王统治过罗马，后来埃特鲁斯坎人和拉丁人融合成为一体。

豪华宴会 BANQUETING IN STYLE

埃特鲁斯坎墓中的巨幅壁画密封了约2500年，因此保存完好。这幅画是豪华宴会上的场景。此外，还有一些表现埃特鲁斯坎人享乐生活的绘画。



门神 GUARDIAN OF THE GATE

这位双面神同时注视前方和后方，他可能是雅努斯神的埃特鲁斯坎版本，雅努斯后来是罗马守卫前后门的神。



陶俑 MODELED IN TERRA-COTTA

在古代，男女通常分开用餐。但在埃特鲁斯坎，丈夫和妻子经常一起吃饭，这个棺盖上的塑像就是如此。

你知道吗？

埃特鲁斯坎人用岩石和矿物制造绘画颜料。碾碎白垩就可以制成白色颜料，木炭粉末可用作黑色颜料，而氧化铁颗粒可以涂出红色。

守卫 ON GUARD

埃特鲁斯坎雕刻家制作了很多青铜像。他们创作的武士像经常戴着巨大的冠状头盔，这使得人物看起来更高更瘦。



预知未来 TELLING THE FUTURE

埃特鲁斯坎人崇拜的神很多。祭司们从雷声、闪电和飞鸟那里寻求神意，还通过观察死去动物的内脏，特别是肝脏，来预言未来。

这块绵羊肝脏的复制品（左图）被分为几个部分，每一部分都标有不同的神的名字。这样的物品可能是祭司在观察肝脏时使用的，右上图的镜子背面刻画的就是这一场面。



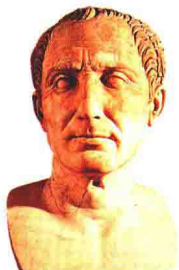




• 罗马世界 •

政体

GOVERNMENT



罗马的王政时期一直延续到公元前510年，那一年罗马公民驱逐了他们的最后一位国王——高傲者塔克文。从此以后，罗马成为一个共和国，由公民选举的官员进行管理。每年公民都要选出两位执政官，其他的政府官员则来自一个叫元老院的团体。这种做法的目的在于防止个人拥有过多的权力。杰出的军事统帅尤利乌斯·凯撒（左上图）战功卓著，这使他赢得了民心并掌握了共和国的大权。公元前49年，他进军罗马，夺取了政权。在随后的内战中，凯撒打败了他的对手，成为罗马的统治者。这种独裁体制使一些元老忧心忡忡。公元前44年，凯撒被刺杀。凯撒死后，内战再度爆发，共和政体覆灭。后来，凯撒的继子屋大维在内战中取得胜利，独揽大权，恢复了罗马世界的和平。屋大维采用了奥古斯都的称号，公元前27年，他成为罗马帝国的第一位皇帝，其后继者人数众多，使帝制一直延续到罗马帝国灭亡。罗马帝国时期出现了一些很不错的统治者，比如奥古斯都和图拉真。而也有些统治者则滥用权力，图密善和尼禄就是这样的暴君。

你知道吗？

罗马皇帝不像国王那样戴王冠，他们头上戴的是月桂花环。这样的花环以前是赠送给将军们以庆贺胜利的。

法律的象征

SYMBOL OF LAW

“法西斯”（这是古罗马高级执法官的标志或权威标志，后被用作意大利法西斯主义的标志）由一捆木棒和一把斧子组成，它象征执法官的权威，通常由他的年轻侍者携带。“法西斯”是罗马人从埃特鲁斯坎人那里学来的。



市中心

CITY CENTER

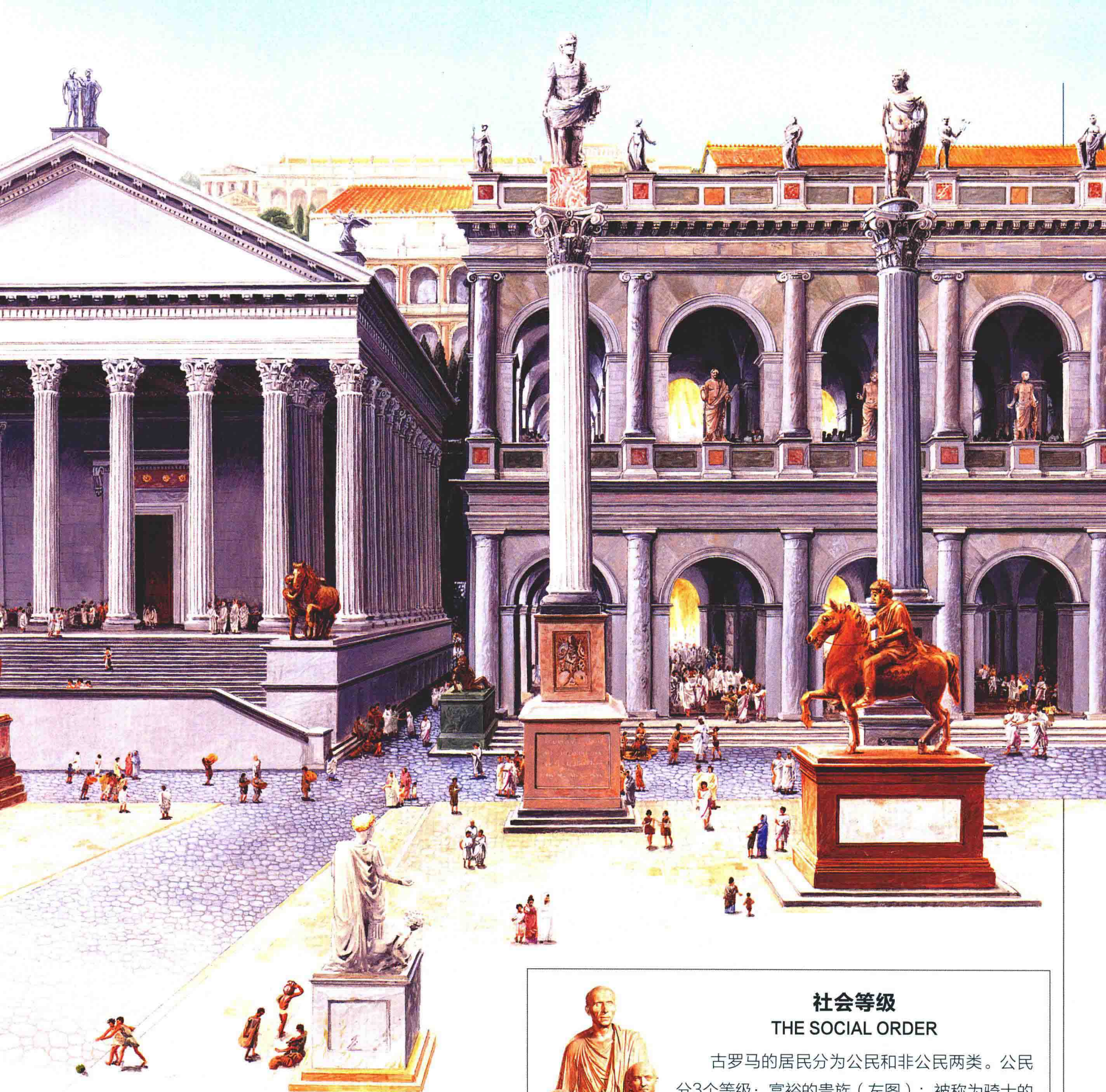
每个罗马城镇的中心都有一个广场，广场四周环绕着政府建筑和神庙。人们到广场上投票、听演说、出席法庭、读公告、讨论当天的事务。



纪念奥古斯都

HONORING AUGUSTUS

罗马的奥古斯都和平祭坛是用大理石建成的，它的四周装饰着雕像，反映的是罗马首位皇帝奥古斯都的丰功伟业。这个雕刻中的人物是皇室成员。



石像

FACES IN STONE

多彩石雕上一般是重要人物的肖像。这个石雕上的人物是皇帝克劳狄乌斯、他的妻子阿格利品娜及他们的亲戚。



社会等级

THE SOCIAL ORDER

古罗马的居民分为公民和非公民两类。公民分3个等级：富裕的贵族（左图）；被称为骑士的生意人；还有被叫作平民的普通公民。起初只有贵族能进入元老院，后来，平民取得了在元老院中的代表权，但这时皇帝却取消了元老院的权力。非公民包括妇女、奴隶、外国人和生活在行省的居民。





· 罗马世界 ·

对神的崇拜

WORSHIPING THE GODS

古罗马人崇拜的神和古希腊人崇拜的神一样，但名称不同。例如，希腊人的宙斯神，罗马人叫朱庇特，被希腊人称作女神天后的赫拉在罗马人那里则变成了朱诺。人们崇拜神的方式多种多样，有祷告、奉献食物和葡萄酒，以及宰杀牲畜等。人们还相信自然事物和人造物品都有神灵，例如树木、河流、门、铰链、门阶等，莫不如此。一家之主要负责家中的宗教礼仪。政府官员则在神庙中履行宗教职责。祭司被称为占卜者，他们负责检查死去动物的内脏、观察鸟的飞行，因为罗马人相信鸟是神的信使。帝国的扩张给罗马人带来了新的宗教。这些新宗教只要不忽视罗马的神、不威胁罗马政府的统治，就是被允许存在的。由于犹太人和基督教徒的信仰对皇帝的权威构成了威胁，因此他们经受了几个世纪的磨难。

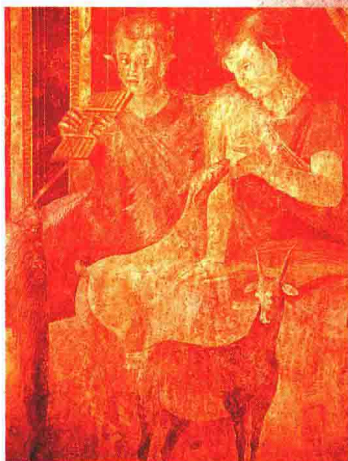
来自埃及的宗教 RELIGION FROM EGYPT

埃及女王克利奥帕特拉在罗马住了一年后，埃及的天地之神伊希斯开始在罗马城流行起来。后来，整个帝国都有这位女神的信徒。



酒神崇拜 WORSHIPING BACCHUS

狄俄尼索斯的信徒用山羊献祭。狄俄尼索斯是希腊人的酒神和戏剧之神，古罗马人把他叫作巴克斯（右）。



家中的神龛 HOUSEHOLD SHRINE

每个罗马家庭都有敬奉家神的祭坛。这幅图中的三位神站在一条毒蛇上方，他们分别是房屋之神、食物贮藏室之神和专门的家庭之神（上图中）。

波斯人的神 A PERSIAN GOD

很多罗马士兵崇拜密特拉神，密特拉神是个杀牛者，又是光明和智慧之神。

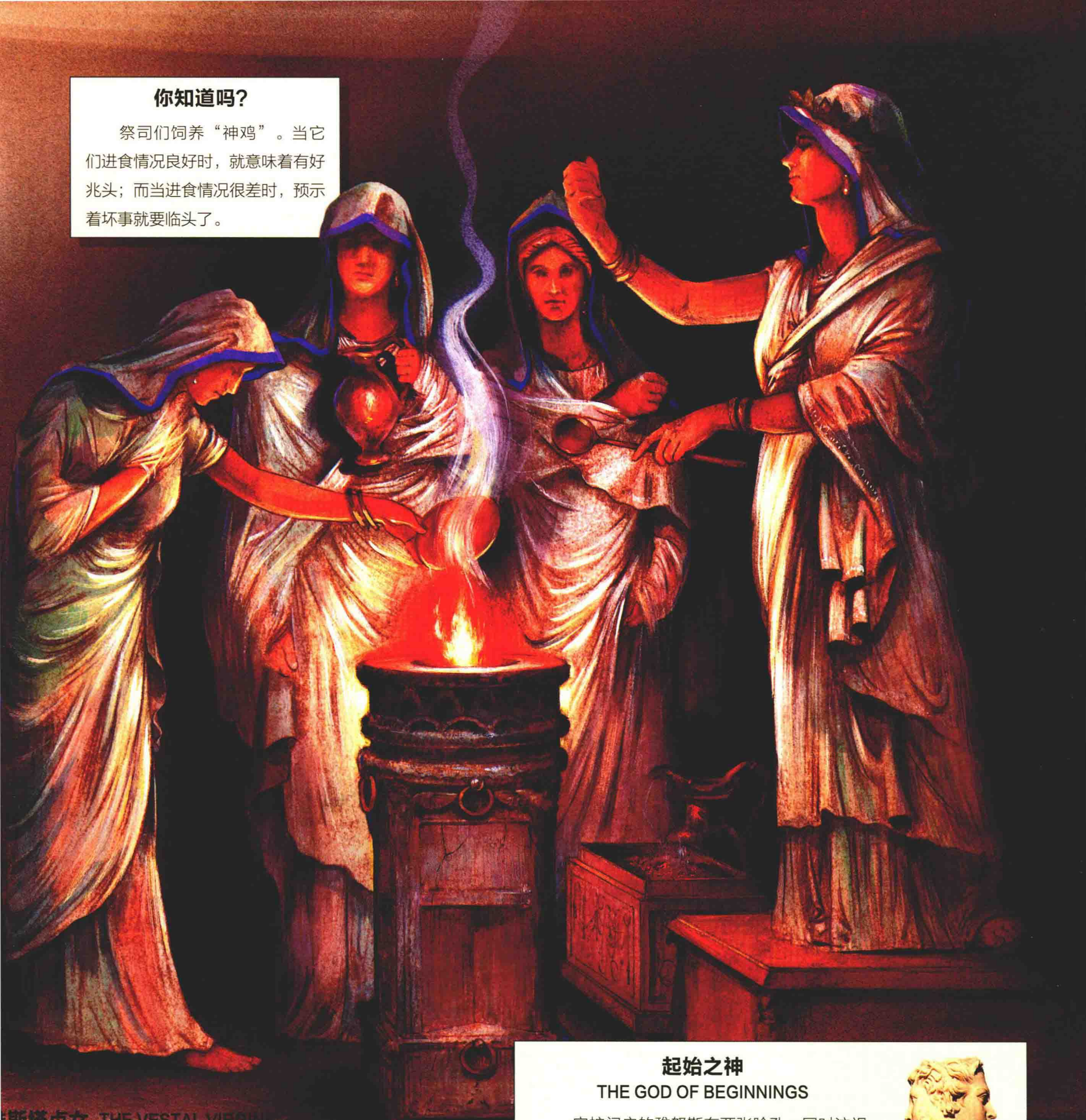


奥古斯都庙 A TEMPLE FOR AUGUSTUS

这座庙宇位于今天法国的尼姆，建于奥古斯都当政时期。它是供人们敬拜皇帝用的。

你知道吗？

祭司们饲养“神鸡”。当它们进食情况良好时，就意味着有好兆头；而当进食情况很差时，预示着坏事就要临头了。



维斯塔贞女 THE VESTAL VIRGINS

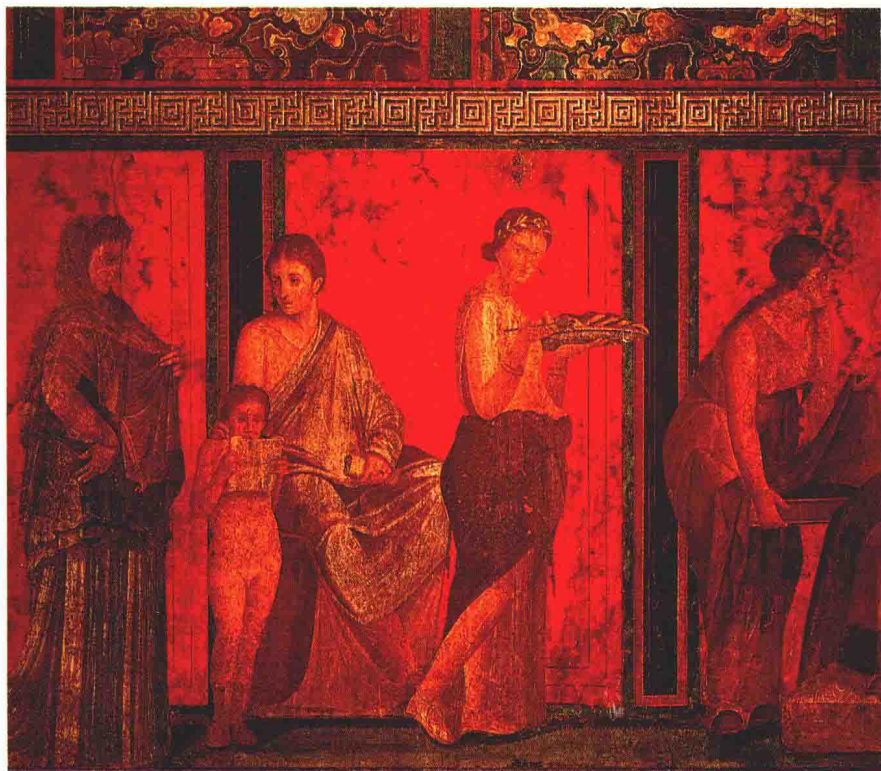
维斯塔女神是灶神，家家户户都崇拜她。六位女祭司守护着罗马广场上的维斯塔神，它是供全国崇拜的。这些女祭司叫维斯塔贞女，她们要保持女神的圣火永不熄灭。被选为维斯塔贞女是很高的荣誉。

起始之神

THE GOD OF BEGINNINGS

守护门户的雅努斯有两张脸孔，同时注视着前后方，人们认为他了解过去与未来。雅努斯是起始之神，掌管万物的开端。他还是早期罗马人的出入之神。罗马城有他的神坛，通往神坛的大门在战时开放，在和平时期关闭。



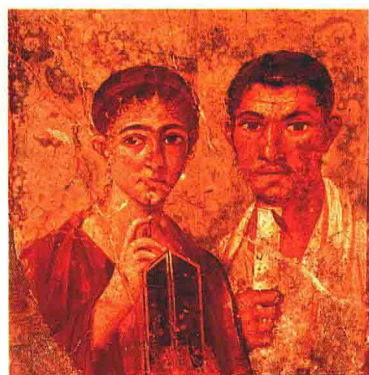


室内装饰 INTERIOR DECORATION

在大建筑中，房间被庭院和柱廊围绕。艺术家们在内墙涂料未干时进行壁画创作。这是庞贝城附近一座庄园中的绘画。

握手 JOINING OF HANDS

罗马新娘在婚礼上身披白色长袍，头戴金黄色的纱巾和用墨角兰编成的花环。当婚约被宣读并盖章后，新婚夫妇紧握右手。随后，新郎将新娘背过男方家的门槛。



古代肖像

罗马的夫妇们经常在家中的墙壁或木制家具上绘上他们的肖像。这幅画是在庞贝城的一所房子里发现的。



娱乐活动

富裕的罗马妇女以奏乐为娱乐，她们的座椅通常是高背的青铜椅，这是富贵的象征。当时，罗马的大部分妇女只能坐木凳。



· 罗马帝国的生活 ·

婚姻与家庭生活

MARRIAGE AND HOME LIFE



父亲是一家之主，被称为户主，他对家人和奴隶拥有完全的支配权。尽管在法律上男子支配女子，但丈夫经常在私下里同妻子商讨公共事务。妇女并非完全没有权利，但她们绝不是完全意义上的公民。寡妇可以拥有财产，有的妇女还当上了祭司、店主、理发师、接生员或医生。出身高贵的妇女雇用奴隶来抚养孩子、购买货物、扫地做饭。儿女的婚姻由父母安排。结婚日期要精心选择，罗马人一般认为7月的下半月是吉祥的日子。这时祭司会仔细研究死去动物的内脏，寻找某些好的迹象，以便给新婚夫妇带来好运。女孩在14岁左右结婚，届时，她要在左手无名指上戴上一枚金属结婚戒指（右图）。只有当妻子在丈夫家待一年后，这桩婚事才算完成。

